



MINISTERUL EDUCAȚIEI
UNIVERSITATEA OVIDIUS DIN CONSTANȚA

Aleea Universității, nr.1, Campus, Corp A, cod 900470 Constanța, România
Tel./Fax: +4 0241 606.407 / +4 0241 606.467
E-mail: rectorat@univ-ovidius.ro - Web page: www.univ-ovidius.ro

Facultatea de Litere

Departamentul de Filologie română, limbi clasice și balcanice
în colaborare cu

Facultatea de Drept și Științe Administrative

și

Facultatea de Istorie și Științe Politice

organizează

Conferința ***Limba română și Europa***

5-6 iunie 2024

Conferința *Limba română și Europa* este un prilej de reflecție științifică asupra unor probleme de traducere, interpretare, adaptare, înțelegere ale limbajului documentelor europene în limba română, în condițiile în care reconfigurarea politică, socială, culturală a Europei devine tot mai dinamică, iar traducerea documentelor oficiale, supranaționale și naționale, dar și comunicarea eficientă a acestora până la nivelul cetățeanului european constituie priorități.

Evenimentul științific se adresează studenților, masteranzilor, doctoranzilor, cadrelor didactice și cercetătorilor din diferite câmpuri disciplinare. În egală măsură, se vor prezenta activitățile și posibilitățile de colaborare cu *Secretariatul General al Parlamentului European - Direcția Generală Traduceri, Unitatea Română*, precum și instrumente de lucru specializate utilizate în instituțiile europene.

5 iunie 2024 / Sala Senatului

- 14.00 Cuvânt de deschidere – dr. **Lucia OPREANU**, prodecan, Facultatea de Litere
- 14.15-15.30 **Prezentare generală: programe, colaborări, posibilități de angajare**
- **Dr. Otilia DRAGOMIR**, Director, Direcția Generală *Traduceri, Unitatea Română, Secretariatul General al Parlamentului European* / Head of Romanian Translation Unit, Directorate General of the European Parliament, Luxemburg
- 15.30-16.30 **Intervenții ale membrilor Unității Române de Traduceri / Romanian Translation Unit.** Prezentarea instrumentelor de traducere: utilitatea acestora, limite, beneficii/probleme/soluții.
- 16.30-16.45 Pauză de cafea
- 16.45-17.30 **Reinventarea profesiei de traducător - Laurențiu CONSTANTIN**, Director, TIS.RO/New Compass Services, București

6 iunie 2024 / Amfiteatrul Umberto Eco

- 14.00-15.45 **Conferință plenară *Politici lingvistice sau inginerie lingvistică? Limba română în context european* - Dr. Otilia DRAGOMIR**
- 15.45-16.00 Pauză de cafea
- 16.00-17.00 **Masă rotundă**

Invitați: **Dr. Otilia DRAGOMIR**, **dr. Emanuel PLOPEANU**, decan, Facultatea de Istorie și Științe Politice, **dr. Mădălina BOTINĂ**, prodecan, Facultatea de Drept și Științe Administrative, **dr. Lucia OPREANU**, **dr. Maria MUSCAN**, Facultatea de Litere, **dr. Camelia DRAGOMIR**, lector de limba și cultura română, Università degli Studi di Napoli *L'Orientale* / Facultatea de Litere
Moderator: **dr. Mona MOMESCU**

7 iunie 2024 / Sediul DFRLCB, Facultatea de Litere

- 10.00-12.00 **Ședință științifică – participanți: Dr. Otilia DRAGOMIR, membrii DFRLCB.** Discutarea unor inițiative de cercetare științifică în colaborare.